

## **Agenda of the 10th Meeting of the Brazil-Japan Joint Committee on Promoting Trade, Investment, and Industrial Cooperation**

Date: October, 6, 2016, 13:00-15:30

Place: METI (International Conference Room)

Participant: Japan: METI, JPO, KEIDANREN, JCCI, CAMARA, JETRO, NEXI

Brazil: MDIC, CNI, Embassy of Brazil in Japan

Language: Japanese - Portuguese Simultaneous Interpreting

Agenda:

### **Welcome Remarks 13:00-13:15 (15min) 【Japan Lead】**

オープニング

Vice Minister of METI, Mr.Hirofumi KATASE (5min)

経済産業省（片瀬経済産業審議官）

Deputy Minister of MDIC, Mr.Fernando FURLAN (5 min)

産業貿易省（フルラン次官）

Ambassador, Embassy of Brazil in Japan, Mr. Andre Correa do LAGO (5min)

駐日ブラジル大使館（ラーゴ大使）

### **Session 1. Summary of Joint Meeting of the Japan-Brazil Economic Cooperation Committee 13:15-13:45 (30min) 【Japan Lead】**

日伯経済合同委員会の報告

1.1 Presidente, Sub-Comite de Planejamento, KEIDANREN, Mr.Takao OMAE, Senior Manager, International Cooperation Bureau, KEIDANREN, Mr.Kiyotaka MORITA (10min)

経団連（大前企画部会長、森田上席主幹）

1.2 Vice-President of CNI, Mr. Paulo Gilberto Fernandes Tigre (10min)

ブラジル全国工業連盟（ティグレ副会長）

1.3 Q&A, (10min)

質疑応答

### **Session 2. Improvement of business environment 13:45-14:20 (35min) 【Japan Lead】**

ビジネス環境整備

2.1 General Manager, International Division, JCCI, Mr.Takeshi AKAGI President of Japanese Chamber of Commerce and Industry in Brazil, Mr.Aiichiro MATSUNAGA(15min)

日商、ブラジル日本商工会議所（赤木日商国際部長、松永カマラ会頭兼政策対話委員会委員長）

2.2 Director, Metal Industry Division of METI, Mr.Takanari YAMASHITA(5min)

- 経済産業省（山下金属課長）
- 2.3 Deputy Minister of MDIC, Mr.Fernando FURLAN (5 min)  
産業貿易省（フルラン次官）
- 2.4 Q&A, (10min)  
質疑応答

**Session 3. Promoting Investment and Industrial cooperation 14:20-14:50**  
**(30min) [Brazil Lead]**

- 投資促進及び産業協力
- 3.1 Director of Department of Industries, MDIC, Mrs. Margarete Maria Gandini, (15min)  
産業貿易省（マリア産業局ロジスティクス担当課長）
- 3.2 Senior Director for global Strategy, JETRO, Mr.Yusuke UCHIO (5min)  
JETRO（内尾企画部海外地域戦略主幹）
- 3.3 Q&A, (10min)  
質疑応答

**Session 4. Exchange of information on trade negotiations 14:50-15:10**  
**(20min) [Brazil Lead]**

- 貿易交渉に関する意見交換
- 4.1 Deputy Minister of MDIC, Mr.Fernando FURLAN (10 min)  
産業貿易省（フルラン次官）
- 4.2 Director, South America and Caribbean Office of METI, Mr.Hiromitsu SUGAWARA (5min)  
経済産業省（菅原中南米室長）
- 4.3 Deputy Minister of MDIC, Mr.Fernando FURLAN (5 min)  
産業貿易省（フルラン次官）

**Singing Ceremony of Joint Statement on Collaboration on Patent Examination**

特許審査の協力に関する共同声明への署名式

**Closing Remarks: 15:20-15:30 (10min) [Japan Lead]**

- クロージング
- Deputy Minister of MDIC, Mr.Fernando FURLAN (5 min)  
産業貿易省（フルラン次官）
- Vice Minister of METI, Mr.Hirofumi KATASE (5min)  
経済産業省（片瀬経済産業審議官）